



Sicherheitsventil 100 bis 720 bar
Safety Valve 100 to 720 bar

Ruhrorter Straße 45
D-45478 Mülheim an der Ruhr

Fon +49-(0)208-4 69 96-0
Fax +49-(0)208-4 69 96-11

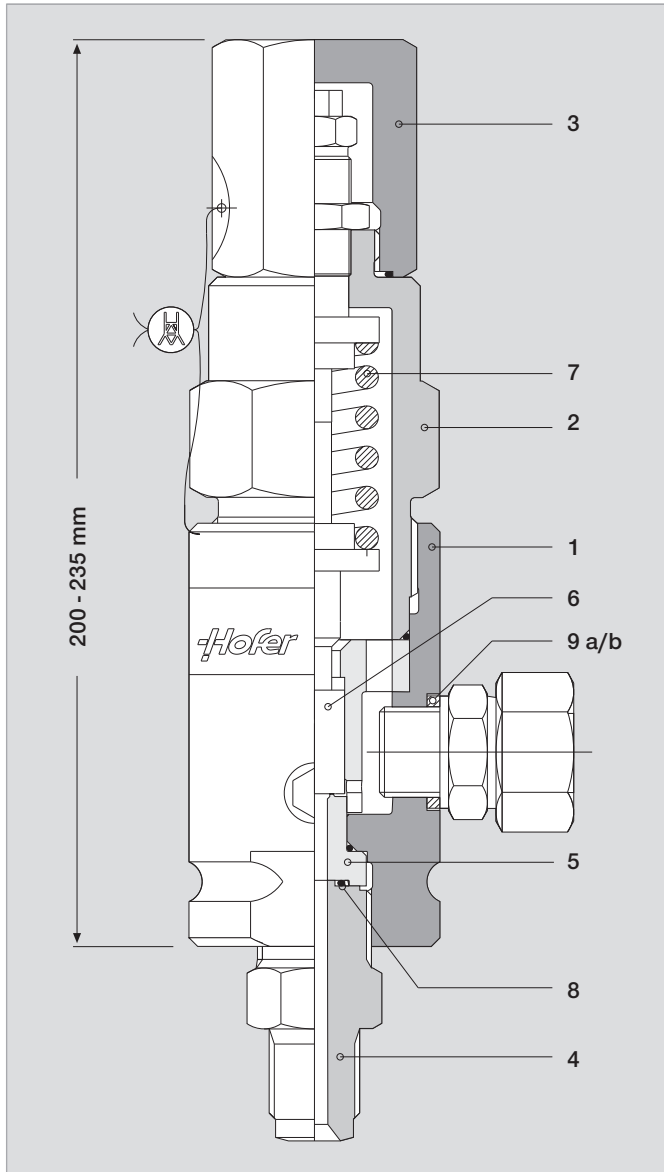
Web www.andreas-hofer.de
Email info@andreas-hofer.de

Allgemeine Hinweise

- CE-Kennzeichnung
- für Dämpfe und Gase
- Druckgeräterichtlinie 97/23/EG
- Sitz und Kegel austauschbar
- Anlüftvorrichtung

General Information

- CE-marking
- for vapours and gases
- pressure equipment directive 97/23/EC
- exchangeable seat and cone
- lifting device



TÜV . SV . 99-724 . 6 . D/G . α_W . p 0044

Technische Daten

Ausflussziffer: $\alpha_W = 0,46$
 Einstellbereich: 100 bis 720 bar
 Betriebstemperatur (Produkt): -60° bis +400° C
 Sitz-Kegeldichtung: Metall / Metall
 engster Strömungsdurchmesser: 6 mm
 Toleranz des Einstelldruckes: $\pm 2\%$
 Toleranz des Schließdruckes: $\leq 10\%$ des Einstelldruckes
 Leckrate: $< 10^{-4}$ mbar l/s

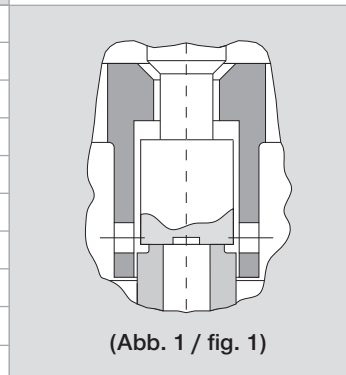
Technical Data

flow coefficient: $\alpha_W = 0,46$
 set pressure range: 100 to 720 bar
 working temperature (product): -60° to +400° C
 seat-cone-seal: metal / metal
 smallest flow diameter: 6 mm
 tolerance of set pressure: $\pm 2\%$
 tolerance of reseal pressure: $\leq 10\%$ of set pressure
 leakage: $< 10^{-4}$ mbar l/s

Metallische Sitzabdichtung (stellitiert) (Abbildung 1)
 Diese rein metallische Sitzabdichtung findet generell für Sauerstoff (O₂) und bevorzugt dort Einsatz, wo z.B. aus Gründen der chemischen Beständigkeit oder der Temperaturbelastung keine Elastomere oder Kunststoffe in Frage kommen.

Metal Seat Sealing (stellite) (figure 1)
 This metal to metal stellite seat sealing is generally used for oxygen service (O₂) and also where elastomers or plastic seat sealings are not applicable due to reasons of chemical resistance or temperature load.

1	Gehäuse	body	1.4571
2	Haube	bonnet	1.4571
3	Kappe	cap	1.4571
4	Adapter Eintritt	adapter inlet	1.4571
5	Sitz	seat	1.4571
6	Kegel	cone	1.4571
7	Feder	spring	1.4310
8	Dichtung Eintritt	seal Inlet	321 SS-SP
9a	Dichtung Austritt	seal outlet	1.1003
9b	Dichtung Austritt	seal outlet	Cu für / for O ₂



Beispiel / Example

672 A 10 303 51 2 S

Anlüftvorrichtung / Lifting Device

Einstellbereich / Set Pressure Range

Anschluss Eintritt / Connection Inlet

Anschluss Austritt / Connection Outlet

Werkstoff Austritt / Material Outlet

Kegeldichtung / Cone Seal

Anlüftvorrichtung /
Lifting Device

mit / with	A
ohne / without	-

O ₂	OXY
----------------	------------

Einstellbereich /
Set Pressure Range

100 - 115 bar	07
115 - 180 bar	08
180 - 285 bar	09
285 - 365 bar	10
365 - 455 bar	11
455 - 570 bar	12
570 - 720 bar	13

Anschluss Eintritt / Connection Inlet

Außengewinde G 1/2 A technische Gase	male thread G 1/2 A technical gases	PN 400	186
Innengewinde 3/8"-18 NPT	female thread 3/8"-18 NPT	PN 500	275
HOFER Zapfen G 1/2 A	HOFER pivot G 1/2 A	PN 1100	303
Innengewinde G 1/2 für HOFER Zapfen	female thread G 1/2 for HOFER pivot	PN 1100	313
HOFER Block G 1/2 für Rohr 10 x 2	HOFER block for tube 10 x 2	PN 1100	334
HOFER Block G 7/8 für Rohr 14 x 2,5	HOFER block for tube 14 x 2,5	PN 1100	339

Anschluss Austritt / Connection Outlet

Rohrverschraubung DL18 DIN 2353	tube fitting DL18 DIN 2353	PN 160	51
---------------------------------	----------------------------	--------	-----------

Werkstoff Austritt / Material Outlet

Stahl	carbon steel	-40 ... +120° C	1
Edelstahl 1.4571 (obligatorisch für O ₂)	stainless steel 1.4571 (obligatory for O ₂)	-60 ... +200° C	2

Kegeldichtung / Cone Seal

Metall (stellitiert)	metal (stellite)	S
----------------------	------------------	----------

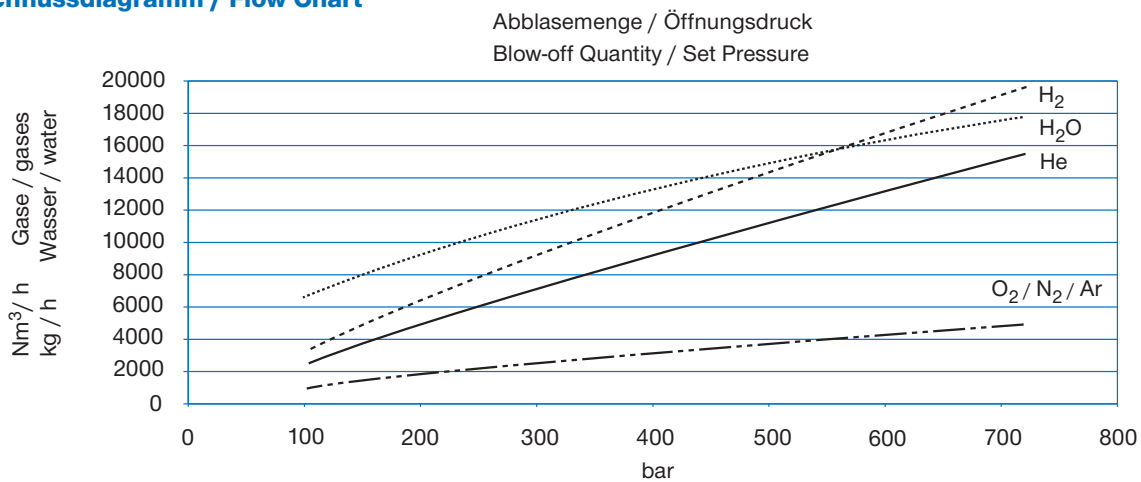
Hinweis

Zusätzlich zu den aufgeführten Standardlösungen bieten wir Ihnen auch systembezogene Ventil- und Anschlussausführungen (z.B. EO, Dilo, Swagelok, A-Lok, Hoke, IG-Norm, Flansche, usw.) an. Bitte setzen Sie sich mit uns in Verbindung.

Remarks

In addition to the shown standard versions we also offer various customized solutions for our valves and end connections (e.g. EO, Dilo, Swagelok, A-Lok, Hoke, IG-standard, flanges, etc.). Please don't hesitate to ask for further information.

Durchflussdiagramm / Flow Chart



Technische Hinweise

Normal-Sicherheitsventile erreichen nach dem Ansprechen innerhalb eines Druckerstieges von max. 10% den für den abzuführenden Massenstrom notwendigen Hub. Für eine sichere Funktion muss die gesamte Systemauslegung berücksichtigt werden. Die richtige Auswahl der Komponenten, ihrer Materialien, ihrer Temperatur- und Druckraten sowie vorschriftsmäßige Montage und Inbetriebnahme obliegt der Verantwortung des Anwenders und Anlagenplaners.

Technical Information

After responding within a maximum overpressure of 10 %, these safety valves achieve the stroke required for the mass flow to be discharged. The total system design must be considered to ensure safe performance. Component function, material compatibilities, adequate ratings, proper installation, operation and maintenance are the responsibilities of the system user and designer.